



Trade Council Ministries and Finances

Luxemburg, 20-21.09.2007

The deterioration of employment in the public service is reason for big concern

Eurofedop is greatly concerned about the developments in relation to employment in the public service. In all affiliated countries, due to a policy of efficiency improvement, privatisation and the independent management of tasks and services, the number of jobs in the public service decreases considerably. This was the observation made at the Trade Council Session Ministries and Finances of Eurofedop on Thursday 20 and Friday 21 September 2007 in the Jean Monnet Centre in Luxemburg.

Eurofedop holds the view that, through the establishment of good social dialogue relations between the trade unions and representatives of the public administration, discussions should take place at national and European level in order to limit and solve these problems in relation to employment. Eurofedop has taken note with much appreciation that an agreement about a structured form of social dialogue has been reached between the trade unions and representatives of the public administration. Eurofedop participates in this social dialogue with two members. In the time ahead, various subjects will have to be put on the European agenda and an action plan will have to be drawn up.



Mr. Ger Essers, EURES (NL)



Mr. Wim Moes, ABP (NL)



Mr. Donato Raponi, European Commission

Mr Ger Essers (EURES) and Mr Wim Moes (ABP-the Netherlands) spoke about the way in which old age pensions are regulated in the Netherlands and how these pensions are financed. The presentation about the pillar system in the Netherlands was sometimes somewhat difficult for the other European participants to follow, but the conclusion of the speakers was that it is a very solid and reliable system. In this respect, the Trade Council Ministries and Finances made the observation that many discussions will still be required in other European countries, before such a system may be reached. An explicit role is reserved for the trade unions in this.

Another subject of attention was the fight against fraud within Europe. Mag. Norbert Mattes (Austria) spoke about an electronic system which makes the perpetration of fraud against VAT obligations impossible. Donato Raponi (European Commission, DG TAXUD) gave a presentation on European regulations and pleaded for a better cooperation between member states in the fight against fraud. The trade unions pointed out to him that this cooperation is compromised by the continuous cutting down of personnel numbers in Customs and tax fraud detection services.

Special attention was given to the developments in relation to Customs in the Netherlands. 1000 jobs will have to be cut there in the years to come because of another, necessary way of control. America, with in its wake Japan and China, makes it compulsory for the Netherlands to check in detail all outgoing goods and services. This makes a considerable increase in the number of workers in Customs inevitable. However, this is not possible, because the Dutch Cabinet has decided that the number of workers in the Public Administration in the Netherlands has to be reduced by 12,000. Therefore, it was decided to make companies themselves responsible for the safe delivery of goods and services. This happens through a certification of companies. In the Netherlands, this will lead to a reduction of the number of jobs in Customs by 1000.

In consultation with the secretariat of Eurofedop, an information meeting will be set up in the autumn of 2007, with representatives of the European Commission, during which information will be given to the trade unions concerned about latest developments in European regulations.

Finally, attention was given during this session to the objectives put forward and the results achieved by the Finnish and German presidencies of the European Union. Similarly, the agenda of the Portuguese presidency and the topics which this presidency should put first, were discussed. The Portuguese members of the trade council were asked to inform the Portuguese presidency of the special position of Eurofedop in social dialogue relations for the Public Administration.

The meeting in Luxemburg was concluded by a lecture on the need for a modern personnel policy in the public administration in order to meet the challenges created by the continuous changes in the public administration. This lecture was given by colleague Klaus Platzer of the Austrian trade union GÖD/FCG.



Joseph Vella (UHM), Wilhelm Gloss (GÖD/FCG)



*Erna Hennicot Schoepges, MEP;
Bert Van Caelenberg, Secretary General Eurofedop*

Beroepsraad Ministeries & Financiën

Luxemburg, 20-21.09.2007

Grote zorgen rond verslechtering werkgelegenheid in de openbare dienst

Eurofedop maakt zich grote zorgen over de ontwikkeling van de werkgelegenheid in de openbare dienst. Door efficiencyverbetering, privatisering en verzelfstandiging van taken en diensten neemt de werkgelegenheid in de openbare dienst in alle aangesloten landen fors af. Dat blijkt uit een zitting van de Beroepsraad Ministeries en Financiën welke op donderdag 20 en vrijdag 21 september 2007 is gehouden in het Jean Monnet Centre te Luxemburg.

Eurofedop vindt dat door middel van een goede sociale dialoog tussen vakbonden en de vertegenwoordigers van het openbaar bestuur overleg op nationaal en Europees niveau moet plaatsvinden over het beperken en oplossen van deze werkgelegenheidsproblematiek. Eurofedop heeft met waardering kennis genomen van het feit dat tussen de vakbonden en de vertegenwoordigers van het openbaar bestuur overeenstemming is bereikt over een gestructureerde vorm van een sociale dialoog. Eurofedop neemt met twee leden deel aan deze sociale dialoog. In de komende tijd zullen verschillende onderwerpen aan de orde moeten komen en een plan van aanpak worden opgesteld.



Dhr. Ger Essers, EURES (NL)



Dhr. Wim Moes, ABP (NL)



Dhr. Donato Raponi, Europese Commissie

Dhr. Ger Essers (EURES) en Dhr. Wim Moes (ABP Nederland) spraken over de wijze waarop in Nederland de oudedagsvoorziening is geregeld en hoe deze wordt gefinancierd. Het pijlersysteem was soms wat moeilijk te volgen voor de andere Europese deelnemers, maar de conclusie van de sprekers was dat het een zeer robuust en betrouwbaar systeem is. Daarbij heeft de Beroepsraad Ministeries en Financiën geconstateerd dat in andere landen nog een stevige discussie nodig is om tot een dergelijk systeem te komen. Daarin is een nadrukkelijke rol weggelegd voor de vakbonden.

Verder is er aandacht besteed aan het bestrijden van fraude binnen Europa. Mag. Norbert Mattes (Oostenrijk) sprak over een elektronisch systeem dat frauderen met BTW verplichtingen onmogelijk maakt. Donato Raponi (Europese Commissie DG TAXUD) gaf een presentatie over de Europese regelgeving en pleitte voor een betere samenwerking tussen de lidstaten op dit vlak. De vakbonden wezen hem erop dat deze samenwerking bemoeilijkt wordt door de voortdurende inkrimping van het personeelsbestand bij de douane en fiscale opsporingsdiensten.

Bijzondere aandacht is er geweest voor de ontwikkelingen bij de Douane in Nederland. Daar moeten in de komende jaren ruim 1000 arbeidsplaatsen worden afgestoten vanwege een andere noodzakelijke vorm van toezicht. Amerika en in het kielzog daarvan Japan en China verplichten Nederland om alle uitgaande goederen en diensten 100% te controleren. Daartoe zou het personeelsbestand bij de Douane aanzienlijk uitgebreid moeten worden. Dat is echter niet mogelijk omdat het Nederlandse Kabinet besloten heeft het totale personeelsbestand bij de rijksoverheid met 12.000 arbeidsplaatsen te verminderen. Op grond daarvan is besloten om het bedrijfsleven zelf verantwoordelijk te maken voor een veilige aanlevering van goederen en diensten. Dit gebeurt door middel van certificering van het bedrijfsleven. In Nederland leidt dit dan tot een vermindering van de personeelsformatie met 1000 arbeidsplaatsen.

In overleg met het secretariaat van Eurofedop zal in het najaar van 2007 een informatiebijeenkomst worden belegd met vertegenwoordigers van de Europese Commissie om de betrokken vakbonden bij te praten over deze regelgeving.

Tenslotte is in deze vergadering aandacht besteed aan de afspraken en bereikte resultaten rond het Finse en Duitse voorzitterschap van de Europese Unie. Ook is er gesproken over de agenda van het Portugese voorzitterschap en de onderwerpen die daar moeten worden besproken. Aan de Portugese collega's is gevraagd om bij de voorzitter aandacht te vragen van de bijzondere positie van Eurofedop in de sociale dialoog voor het openbaar bestuur.

De zitting in Luxemburg is afgesloten met een lezing over een noodzakelijk modern personeelsbeleid binnen het openbaar bestuur om aan de voortdurende aanwezige veranderingen het hoofd te kunnen bieden. Deze lezing is verzorgd door collega Klaus Platzer van de Oostenrijkse vakbond GÖD/FCG.



Joseph Vella (UHM), Wilhelm Gloss (GÖD/FCG)



*Erna Hennicot Schoepges, MEP;
Bert Van Caelenberg, Secretaris-generaal Eurofedop*

Conseil professionnel Ministères & Finances

Luxembourg, 20-21.09.2007

La situation de l'emploi dans le service public s'aggrave de façon inquiétante

Eurofedop s'inquiète des développements autour de l'emploi dans le service public. Dans tous les pays affiliés, suite à une politique qui s'oriente surtout vers l'amélioration de l'efficacité, la privatisation et l'autonomisation de tâches et de services, le nombre d'emplois dans le service public baisse considérablement. Telle est la constatation faite par le Conseil professionnel Ministères et Finances d'Eurofedop, lors de sa session le jeudi 20 et le vendredi 21 septembre 2007 au Centre Jean Monnet à Luxembourg.

Eurofedop est d'avis que, par l'établissement d'un bon dialogue social entre les syndicats et les représentants de l'administration publique, des discussions doivent s'organiser sur le plan national et européen pour réduire et résoudre ces problèmes relatifs à l'emploi. Eurofedop a pris note avec beaucoup de satisfaction du fait que les syndicats et les représentants de l'administration publique ont atteint un accord sur la mise en place d'un dialogue social structuré. Eurofedop participe à ce dialogue social avec deux membres. Dans le temps à venir, plusieurs thèmes devront être mis à l'ordre du jour de ce dialogue social européen et un plan d'action devra être rédigé.



M. Ger Essers, EURES (NL)



M. Wim Moes, ABP (NL)



M. Donato Raponi, Commission européenne

M. Ger Essers (EURES) et M. Wim Moes (ABP Pays-Bas) ont parlé de la manière dont les pensions de retraite sont réglées aux Pays-Bas et dont elles sont financées. Le système des piliers aux Pays-Bas était parfois quelque peu difficile à suivre aux autres participants européens, mais les orateurs ont conclu qu'il s'agit d'un système très solide et fiable. Le conseil professionnel Ministères et Finances a fait remarquer que bien des discussions seront encore requises dans d'autres pays, avant qu'un tel système n'y puisse s'établir. À ce sujet, un rôle explicite est réservé aux syndicats.

Ensuite, le conseil professionnel a considéré la lutte contre la fraude sur le plan européen. Le Mag. Norbert Mattes (Autriche) a parlé d'un système électronique qui rend impossible la fraude aux obligations de TVA. Donato Raponi (Commission européenne, DG TAXUD) a fait une présentation sur la réglementation européenne et a plaidé pour une meilleure coopération entre les états membres dans la lutte contre la fraude. Les syndicats lui ont fait remarquer que cette coopération est rendue difficile par la réduction sans cesse du nombre de personnel dans les services de douane et de détection de la fraude fiscale.

Une attention particulière a été consacrée aux développements auprès de la Douane aux Pays-Bas. Là, 1000 emplois devront être éliminés dans les années à venir, à cause d'une autre forme de contrôle qui s'impose. L'Amérique, et le Japon et la Chine marchant sur ses traces, oblige les Pays-Bas à contrôler en détail tous les marchandises et services sortants. Pour que le personnel de la Douane puisse s'acquitter de cette tâche, son nombre doit sensiblement s'élargir. Mais cela n'est pas possible, puisque le Cabinet néerlandais a décidé que le nombre total du personnel dans l'Administration publique devra diminuer de 12.000 emplois. Dès lors, on a décidé de rendre les entreprises elles-mêmes responsables de la livraison sûre des marchandises et services. Cela se passe par une certification des entreprises. Aux Pays-Bas, cela aura pour conséquence que l'effectif du personnel diminuera de 1000 emplois.

En consultation avec le secrétariat d'Eurofedop, une réunion d'information sera organisée en automne 2007, en présence de représentants de la Commission européenne, pour mettre au courant les syndicats concernés des derniers développements en matière de la réglementation européenne.

Finalement, le conseil professionnel a considéré les engagements pris et les résultats atteints par les présidences finlandaise et allemande de l'Union européenne. En outre, le conseil professionnel a parlé de l'agenda de la présidence portugaise et des thèmes auxquels cette présidence devrait accorder une attention particulière. Une demande a été adressée aux collègues portugais pour qu'ils informent la présidence portugaise de la position spéciale d'Eurofedop dans le dialogue social pour l'administration publique.

La session à Luxembourg a été conclue par un exposé sur la nécessité d'une politique du personnel moderne dans l'administration publique suite aux changements qui s'effectuent en permanence dans l'administration publique. Cet exposé a été donné par le collègue Klaus Platzer du syndicat autrichien GÖD/FCG.



Joseph Vella (UHM), Wilhelm Gloss (GÖD/FCG)



*Erna Hennicot Schoepges, MPE;
Bert Van Caelenberg, secrétaire général d'Eurofedop*

www.eurofedop.org

Berufsrat Ministerien & Finanzen

Luxemburg, 20.-21.09.2007

Große Sorgen um Verschlechterung Beschäftigung im öffentlichen Dienst

Eurofedop macht sich große Sorgen um die Entwicklung der Beschäftigung im öffentlichen Dienst. Durch Effizienzverbesserung, Privatisierung und Verselbständigung von Aufgaben und Dienstleistungen sinkt die Beschäftigung im öffentlichen Dienst in allen Mitgliedstaaten erheblich. Das war einer der Schlüsse des Berufsrats Ministerien & Finanzen, der sich am Donnerstag, dem 20., und Freitag, dem 21. September 2007, im Jean-Monnet-Zentrum in Luxemburg versammelt hat.

Eurofedop ist der Ansicht, dass mittels eines guten sozialen Dialogs zwischen den Gewerkschaften und den Vertretern der öffentlichen Verwaltung landes- und europaweite Beratungen über die Einschränkung und Lösung dieses Beschäftigungsproblems stattfinden sollen. Eurofedop schätzt die Tatsache, dass die Gewerkschaften und die Vertreter der öffentlichen Verwaltung Übereinstimmung über einen strukturierten sozialen Dialog erzielt haben. Eurofedop ist mit zwei Mitgliedern an diesem sozialen Dialog beteiligt. In der nächsten Zukunft sollen mehrere Themen erörtert, und soll ein Plan für eine konkrete Inangriffnahme vereinbart werden.



Herr Ger Essers, EURES (NL)



Herr Wim Moes, ABP (NL)



Herr Donato Raponi, Europäische
Kommission

Die Herren Ger Essers (EURES) und Wim Moes (ABP Niederlande) erläuterten, wie in den Niederlanden die Altersvorsorge geregelt und finanziert wird. Das sogenannte Pfeilersystem, das für die anderen europäischen Teilnehmer manchmal schwer verständlich war, ist nach Ansicht der Redner ein stabiles und zuverlässiges System. Dabei hat der Berufsrat Ministerien & Finanzen festgestellt, dass in anderen Ländern noch eine eingehende Debatte notwendig ist, um ein ähnliches System zu entwickeln. Dabei ist den Gewerkschaften eine prominente Rolle beschieden.

Weiter wurde der Betrugsbekämpfung in Europa Aufmerksamkeit geschenkt. Mag. Norbert Mattes (Österreich) redete über ein elektronisches System, das MwSt.-Betrug unmöglich macht. Donato Raponi (Europäische Kommission, GD TAXUD) gab eine Präsentation über die europäischen Rechtsvorschriften und plädierte für eine bessere Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten in diesem Bereich. Die Gewerkschaften machten ihn darauf aufmerksam, dass eine solche Zusammenarbeit durch die ständige Einschränkung der Personalstärke bei den Zoll- und Steuerfahndungsdiensten erschwert wird.

Besondere Aufmerksamkeit wurde den Entwicklungen im niederländischen Zollamt gewidmet. Da müssen in den nächsten Jahren wegen einer anderen notwendigen Form der Beaufsichtigung über ein Tausend Arbeitsplätze verschwinden. Amerika und in seinem Kielwasser Japan und China verpflichten die Niederlande dazu, alle Ausfuhr Güter und –dienstleistungen 100prozentig zu kontrollieren. Das würde eine beachtliche Erhöhung der Personalstärke im Zollamt erfordern. Das ist aber unmöglich, weil die niederländische Regierung beschlossen hat, die Gesamtpersonalstärke der Nationalbehörden um 12.000 Arbeitsplätze zu senken. Es ist deshalb beschlossen worden, die Wirtschaft selbst für eine sichere Lieferung von Gütern und Dienstleistungen verantwortlich zu machen. Das geschieht durch eine Zertifizierung der Wirtschaft. In den Niederlanden führt das zu einer Senkung der Personalstärke um 1.000 Arbeitsplätze.

Im Einvernehmen mit dem Sekretariat von Eurofedop wird im Spätjahr 2007 mit Vertretern der Europäischen Kommission ein Informationstreffen veranstaltet werden, um in Anwesenheit der beteiligten Gewerkschaften diese Regelvorschriften zu erörtern.

Darüber hinaus haben sich die Teilnehmer auch mit den Abmachungen und erzielten Ergebnissen des finnischen und deutschen Vorsitzes der Europäischen Union befasst. Auch die Tagesordnung des portugiesischen Vorsitzes und die von ihm zu behandelnden Themen sind erörtert worden. Die portugiesischen Kollegen wurden aufgefordert, die Aufmerksamkeit des Vorsitzenden auf die besondere Lage von Eurofedop im sozialen Dialog über die öffentliche Verwaltung zu lenken.

Die Sitzung in Luxemburg endete mit einem Referat über die Notwendigkeit einer zeitgemäßen Personalpolitik in der öffentlichen Verwaltung, um den ständigen Änderungen die Stirn zu bieten. Das Referat wurde von Kollegen Klaus Platzer der österreichischen Gewerkschaft GÖD/FCG gehalten.



Joseph Vella (UHM), Wilhelm Gloss (GÖD/FCG)



*Erna Hennicot Schoepges, MEP;
Bert Van Caelenberg, Generalsekretär Eurofedop*